



# 三味书屋与寿氏家族

寿永明 裴士雄 编著



浙江大學出版社  
ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

K295. 53  
S623


越文化  
研究文库



三味书屋与寿氏家族

寿永明 袁士雄 编著

k295.53  
s623

  
浙江大學出版社  
ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目 (CIP) 数据

三味书屋与寿氏家族 / 寿永明, 裘士雄编著. — 杭州:  
浙江大学出版社, 2010. 1  
ISBN 978-7-308-07278-6

I. 三… II. ①寿…②裘… III. ①文化史—绍兴市②家  
族—史料—绍兴市 IV. K295.53 K820.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 242530 号

## 三味书屋与寿氏家族

寿永明 裘士雄 编著

---

责任编辑 田 华  
封面设计 刘依群  
出版发行 浙江大学出版社  
(杭州市天目山路 148 号 邮政编码 310028)  
(网址: <http://www.zjupress.com>)  
排 版 杭州中大图文设计有限公司  
印 刷 杭州杭新印务有限公司  
开 本 710mm×1000mm 1/16  
印 张 14.5  
字 数 250 千  
版 印 次 2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-308-07278-6  
定 价 30.00 元

---

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部邮购电话 (0571)88925591

## 前 言

1926年9、10月间，鲁迅撰写并发表了回忆散文《从百草园到三味书屋》。新中国成立后，它又一直被选编在中学语文教科书里，成了我国九年义务教育的必读物。名人写名篇，名篇又是国人的必读物，于是乎，百草园这个当年周家十来户共有的荒芜菜园成了国人耳熟能详的国内名园，三味书屋这个在古城绍兴历史上一度以严厉著称的私塾成了国内最有名、保存最完好的私塾，寿镜吾这个原本是绍兴一隅的宿儒也成了全国颇有名声的塾师。这种因果关系是显而易见的，固然也有一定的道理，但是，我们绝不拘泥于此，而是着眼于将鲁迅《从百草园到三味书屋》作为一个切入点，深入挖掘、研讨相关史料，从而为广大师生教学好这篇教材提供更翔实的背景材料和参考资料，也为广大鲁迅研究工作者和鲁迅著作爱好者提供一些可资参考的新鲜史料。每当我们由鲁迅、周作人、周建人而联想到寿镜吾、寿洙邻、寿孝天……心里总会不期而然地涌起一种文化幽情，在他们的身上和背后，不仅是一个群体、一个家族的含义，有文化学术的“底蕴”，而且，存在着文化名人、著名专家学者与家族群体和时代文化关联着的历史。所以我们另有一个更大的目的，试图以绍兴覆盆桥思仁堂寿氏家族作为首选的研究对象，力求全方位地搜集、发掘、梳理和研究这个家族史料，重点探究其清末民初鼎革时期的历史，感受其时代的风风雨雨，真实记录其文化传统的光与影，从而汲取我们所需要的思想、精神和其他有用的东西。因为我们已深切地感受到：在某种意义上讲，这个思仁堂寿氏家族就是当时社会的缩影，就是那个时代的缩影。

众所周知，中国是一个深受家族制度影响的国度，家族制度的久远和牢固是中国社会的一大特色。文化的传承、积累和发展，人才的培养和成长，均直接与家庭、家族的教育和影响休戚相关，这就是人们常说的家学渊源。绍兴正是毛泽东所说的“名士乡”，在全国来说，它的最大特点就是古今名士多，名士世家多。我们认为绍兴就其地域面积和人口数量而言，在全国同类地区并不突出，然而，名士多，名士世家多，极大地提高了绍兴的知名度。以明清两朝的绍兴师爷及其世家为例，就有山阴偏门外汪氏，即汪精卫（兆铭）兄弟及其祖上汪炆、汪金鉴、汪鼎、汪璘、汪士琅、汪琬、汪璩、汪达元、汪兆镛等；会稽保佑桥周氏，即周恩来叔伯及其祖上周元棠、周起魁、周嵩尧等；会稽覆盆桥周氏，即鲁迅族叔伯及其祖上周影渔、周潮、周慰农、周藕琴、周伯搨、周冠五等；会稽陶堰陶氏，即陶成章族叔伯及其祖上陶文彬、陶文鼎、陶元藻、陶士铭、陶重光、陶世昌、陶安轩、陶定轩、陶静轩、陶大均、陶在宽等；会稽道墟（今属上虞市）章氏，即章川岛族亲章学诚、章华绂、章震、章桂岩、章炘、章介眉、章寿康、章炳然、章毓麟、章锡光、章桂庆、章宝谷等；会稽嘯唵（今属上虞市）阮氏，即鲁迅的四位姨表兄弟及其祖上阮罗孙、阮康孙、阮和孙、阮久孙、阮其新、阮祖棠等；山阴安昌娄同轨、娄心田、娄墨林等娄氏和以《秋水轩尺牍》著者许思湄为代表的山阴许氏、以《雪鸿轩尺牍》著者龚未斋为代表的山阴龚氏等等，不一而足。这样的绍兴师爷群体、绍兴师爷世家恐怕是中国所特有的历史现象和社会现象。古往今来，绍兴的有名世家几乎每个朝代都有，几乎涉及各种门类，择其主要者，有：东晋以王羲之、王凝之、王献之为代表的山阴王氏书法世家；东晋、（南北朝）宋、南齐、梁以贺循、贺瑒、贺革、贺琛为代表的山阴贺氏文学世家；宋代以陆游为代表的山阴陆氏文学世家；两宋“科甲天下无双”的新昌石氏簪缨世家（中进士48人，其中状元3人，榜眼2人，达官显贵120余人）；元代以杨维翰、杨维桢昆仲为代表的诸暨杨氏文化世家；明代以创蕺山学派的理学大师刘宗周为代表的山阴刘氏理学世家；明代以陶望龄、陶奭龄孪生兄弟为代表的会稽陶氏文学世家；明代张天复、张元忭、张汝霖、张耀芳、张岱五代名宿的山阴张氏文学世家；明代祁承㮘、祁彪佳、祁理孙、祁班孙三代藏书“富可敌国”的山阴祁氏澹生堂藏书世

家；清代章饘、章学诚、章华绂数代“苦学成大家”的会稽章氏文史世家；清代陈于朝、陈老莲、陈道蕴、陈小莲满门妙笔绘丹青的诸暨陈氏艺术世家；现代以许寿裳、许世瑛父子为代表的山阴许氏教育世家；现当代鲁迅、周作人、周建人三兄弟的会稽周氏文学世家，还有以章宗信、章宗义、章金莱为代表章氏梨园世家和以王茂源、王振芳为代表的王氏梨园世家以及绵延百年的石门钱氏妇科、下方桥“三六九”吕氏伤科等中医世家，不胜枚举。

而覆盆桥思仁堂寿氏，堪称书香门第。几个月的搜集、整理，已使我们感受到这个寿氏家族史料的丰富而厚重。在这一寿氏群体中，有寿镜吾、寿涧邻父子这样株守乡里，忠于教育职守，一生在三味书屋坐馆教书，也有更多的寿家人，走出三味书屋，走向北京、上海等全国各地，甚至走出国门。寿镜吾、寿孝天、寿涧邻、寿洙邻、寿玺（石工）……一个个璀璨的名字，经常映入国人的眼帘，他们用毕生的心智在历史上留下了一串串不可磨灭的印记，熠熠生辉，他们的生平事迹及其著（译）作彪炳史册，道德文章垂于千古。他们之中，有妙笔生花、才情不绝的文史大家、红学大师寿洙邻；有刻苦自学成才的数学家、编译家寿孝天；有誉满京华的金石书画大师寿石工；有著名的化工专家寿乐；有钢琴教育家凌安娜；有济世救民、妙手回春的中医寿凤览、寿涧邻；有改革吏治、政绩卓著的清官良幕寿鹏飞、寿耕梅；有在浙江绍兴、甘肃兰州等地金融界声名卓著的寿积明、寿宇；有诗词清新、婉约，才艺可与谢道蕴、李清照媲美的寿涧邻夫人何志轩、甘雅泉；有著述《方志通义》、《方志本义管窥》、《农安县志》、《易县志》、《绍兴县志资料》第一、二辑等地方志书的寿涧邻、寿洙邻兄弟，称他俩为方志学家并不为过。如追溯寿氏远祖的话，颇能查考若干为杨万里、文天祥等名家赞誉的寿姓杰出人物，如北宋元祐戊辰（1088）科进士、官至同平章事（代宰相）的寿胜效忠赵宋王朝，护驾南渡，为国“全身”。正是因为有寿胜辈的辅佐，赵构方能苟安东南一隅。总而言之，覆盆桥思仁堂寿氏，不论是震烁古今的大名人，还是名不见经传的小人物（也有因缺乏发掘、宣传和研究，以致被历史的尘埃所湮没），都在不同的行业和岗位上竭尽心智，为共同书写中国的历史、丰富灿烂的文化和人类社会的文明进步而作出自己的努力和贡献。



覆盆桥寿氏聚族而居的台门，其东厢的三味书屋早在新中国成立之初就辟为鲁迅文化馆对外陈列开放，它与绍兴鲁迅故居、周家老台门一起亦于1988年1月被国务院公布为全国重点文物保护单位。21世纪初，中共绍兴市委、绍兴市人民政府决定将东咸欢河以南，新建南路以东，柔邈弄以北，中兴南路以西区域加以整合，扩大为鲁迅故里，寿家台门也力图按原状修复，并对外开放了。编著这本书的念头已有好几年，但真正付诸行动还是今年3月份的事，客观上时间局促，与各地寿氏缺少联系（有的甚至没有联系上），所以，这本书肯定还有许多值得增补和改进的地方，我们热切地希望寿家人、知情者和广大读者不吝指教。同时，我们对一些人和事的认识，不强求一律，而采用“兼容并包”的态度，请读者诸君进一步分析、探讨。实际上，不同视角的历史考察和文化解读，产生不尽相同的结果，也是很自然的事。

这本书能在短时期内编著印成，仰仗于寿宇先生生前的众多回忆文字，仰仗于绍兴文理学院、绍兴图书馆和寿纪瑜、寿纪勤、寿纪芳、寿梅、吕振海、杨蓉蓉、寿继良、寿能仁、寿大衡、钟守成、罗润锋、俞红、顾红亚等单位 and 先生的鼎力支持，像寿纪芳老师亲撰文稿，又认真地校阅《寿氏世系简表》和《覆盆桥思仁堂寿氏世录》，避免了许多谬误。这使我们深受感动，在这里，向他（她）们和其他关心、支持此项工作的朋友们表示我们衷心的感谢！

编著者

2009年7月

# 目 录

## 从百草园到三味书屋

- 从百草园到三味书屋 ..... 鲁 迅(1)
- 附图一 寿家三味书屋平面图 ..... (16)
- 附图二 清光绪廿一年(1895)三味书屋学生座位图 ..... (17)
- 回忆幼年的学习生活 ..... 鲁 迅(18)
- 论儿童教育 ..... 鲁 迅(19)
- 关于百草园 ..... 周遐寿(20)
- 关于章福庆 ..... 周作人 王鹤照(22)

## 鲁迅、寿镜吾和三味书屋

- 漫话私塾 ..... 寿 久(24)
- 介绍两份私塾《规约》 ..... 劳 求(27)
- 我也谈谈鲁迅的故事 ..... 寿洙邻(31)
- 鲁迅在三味书屋 ..... 章祥耀(38)
- 忆鲁迅在三味书屋时的故事 ..... 周梅卿(40)
- 三味书屋·老寿先生·广思堂·贺家武秀才 ..... 周遐寿(42)
- 影写画谱·三味书屋 ..... 周启明(46)
- 三味书屋的轶事·塾师的故事 ..... 仲 密(51)
- 我谈三味书屋及其主人寿镜吾 ..... 周作人(53)
- 鲁迅轶事见闻记实 ..... 周冠五(58)
- 鲁迅和寿镜吾先生 ..... 周建人(61)
- 三味书屋与寿镜吾先生 ..... 寿耕梅(63)



### 三味书屋与寿氏家族

鲁迅先生的故事 .....	许柏年(66)
答裘士雄问——关于寿镜吾、三味书屋及其他 .....	曾寿昌(67)
我记忆中的外公寿镜吾和三味书屋 .....	范钟璠(69)
三味书屋及其主人 .....	寿宇(72)
三味书屋及其字画匾对 .....	沈定庵(82)
三味书屋寿镜吾先生轶事 .....	寿能仁(85)
曾祖寿镜吾晚年生活点滴 .....	寿纪钧(88)
鲁迅·寿镜吾·三味书屋 .....	魏若华(92)
师弟之间——鲁迅与寿镜吾 .....	王德林 裘士雄(112)
三味书屋与书源考 .....	寿纪芳(120)
关于三味书屋藏书 .....	劳求(127)
怀念伯父寿孝天先生 .....	寿宇(130)
父亲剪影 .....	寿宇(134)
我有两位好祖母——记寿镜吾先生的长媳何志轩、甘雅泉 .....	寿纪芳(138)
三味书屋高材生、中央文史研究馆馆员——寿洙邻 .....	朱仲玉(143)
寿鹏飞逸事 .....	胡文炜(145)
三味书屋主人寿鹏飞的红学观 .....	胡文炜(148)
附:《红楼梦本事辨证》序 .....	蔡元培(149)
修身敬业,尽瘁桑梓——记绍兴金融界老前辈寿积明 .....	王保良(150)

### 三味书屋与寿氏家族

覆盆桥思仁堂寿氏世系简表 .....	(156)
覆盆桥思仁堂寿氏世录 .....	(161)
寿氏部分亲友、学生(以姓氏笔画为序) .....	(177)

寿洙邻的儿女亲家马寅初 / 寿氏世交、文友、同事王子余 / 寿镜吾的学生王  
昶甫 / 寿镜吾的儿女亲家、文友王积成 / 寿积明的儿女亲家阮和孙 / 寿积  
明的女婿阮善先 / 寿氏族亲寿石工 / 寿氏族亲寿平格 / 寿镜吾的学生寿耕  
梅 / 寿孝天的同事杜亚泉 / 寿镜吾的文友李槐卿 / 寿镜吾的儿女亲家、  
《申报》老报人何桂笙 / 寿洙邻的学生周作人 / 寿孝天的同事周建人 /  
寿镜吾的文友周蕴良 / 寿镜吾的文友、同志周炳琦 / 寿镜吾的学生周梅  
卿 / 寿镜吾的学生鲁迅 / 寿洙邻的内弟曾厚章 / 寿氏世交、师友蔡元培

附 录

寿镜吾诗文 .....	(199)
寿罗氏像赞 .....	(207)
寿罗氏事略 .....	(209)
寿孝天诗、联 .....	(214)

# 从百草园到三味书屋<sup>[1]</sup>

鲁 迅

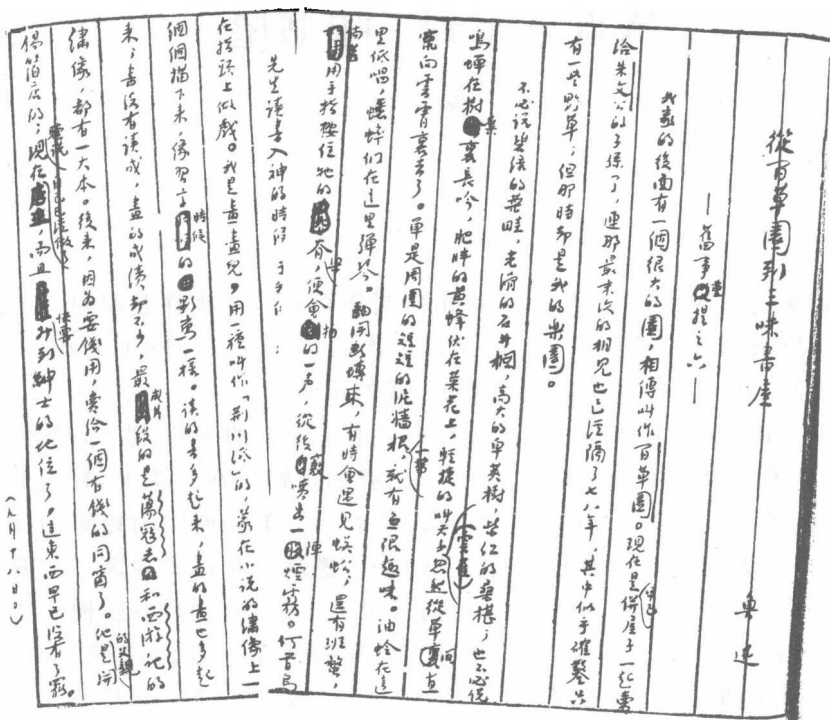
我家的后面有一个很大的园，相传叫作百草园。现在是早已并<sup>[2]</sup>屋子一起卖给朱文公的子孙<sup>[3]</sup>了，连那最末次的相见也已经隔了七八年，其中似乎确凿<sup>[4]</sup>只有一些野草；但那时却是我的乐园。

不必说碧绿的菜畦<sup>[5]</sup>，光滑的石井栏，高大的皂荚树<sup>[6]</sup>，紫红的桑椹<sup>[7]</sup>；也不必说鸣蝉在树叶里长吟<sup>[8]</sup>，肥胖的黄蜂伏在菜花上，轻捷<sup>[9]</sup>的叫天子（云雀）<sup>[10]</sup>忽然从草间直窜向云霄里去了。单是周围的短短的泥墙根一带，就有无限趣味。油蛉<sup>[11]</sup>在这里低唱，蟋蟀们在这里弹琴。翻开断砖来，有时会遇见蜈蚣；还有斑蝥<sup>[12]</sup>，倘若用手指按住它的脊梁，便会拍的一声，从后窍<sup>[13]</sup>喷出一阵烟雾。何首乌<sup>[14]</sup>藤和木莲<sup>[15]</sup>藤缠络着，木莲有莲房<sup>[16]</sup>一般的果实，何首乌有拥肿<sup>[17]</sup>的根。有人说，何首乌根是有像人形的，吃了便可以成仙，我于是常常拔它起来，牵连不断地拔起来，也曾因此弄坏了泥墙，却从来没有见过有一块根像人样。如果不怕刺，还可以摘到覆盆子<sup>[18]</sup>，像小珊瑚珠<sup>[19]</sup>攒<sup>[20]</sup>成的小球，又酸又甜，色味都比桑椹要好得远。

长的草里是不去的，因为相传这园里有一条很大的赤练蛇<sup>[21]</sup>。

长妈妈<sup>[22]</sup>曾经讲给我一个小故事听：先前，有一个读书人住在古庙里用功，晚间，在院子里纳凉的时候，突然听到有人在叫他。答应着，四面看时，却见一个美女的脸露在墙头上，向他一笑，隐去了。他很高兴；但竟给那走来夜谈的老和尚识破了机关<sup>[23]</sup>。说他脸上有些妖气，一定遇见“美女蛇”了；这是人首蛇身的怪物，能唤人名，倘一答应，夜间便要来吃这人的肉的。他自然吓得要死，而那老和尚却道无妨，给他一个小盒子，说只要放在枕边，便

可高枕而卧。他虽然照样办，却总是睡不着，——当然睡不着的。到半夜，果然来了，沙沙沙！门外像是风雨声。他正抖作一团时，却听得豁的一声，一道金光从枕边飞出，外面便什么声音也没有了，那金光也就飞回来，敛<sup>[24]</sup>在盒子里。后来呢？后来，老和尚说，这是飞蜈蚣，它能吸蛇的脑髓<sup>[25]</sup>，美女蛇就被它治死了。



鲁迅《从百草园到三味书屋》手稿

结末的教训是：所以倘有陌生的声音叫你的名字，你万不可答应他。

这故事很使我觉得做人之险，夏夜乘凉，往往有些担心，不敢去看墙上，而且极想得到一盒老和尚那样的飞蜈蚣。走到百草园的草丛旁边时，也常常这样想。但直到现在，总还是没有得到，但也没有遇见过赤练蛇和美女蛇。叫我名字的陌生声音自然是常有的，然而都不是美女蛇。

冬天的百草园比较的无味；雪一下，可就两样了。拍雪人（将自己的全形印在雪上）和塑雪罗汉<sup>[26]</sup>需要人们鉴赏<sup>[27]</sup>，这是荒园，人迹罕至<sup>[28]</sup>，所以不相宜，只好来捕鸟。薄薄的雪，是不行的；总须积雪盖了地面一两天，鸟雀们久已无处觅<sup>[29]</sup>食的时候才好。扫开一块雪，露出地面，用一枝短棒

支起一面大的竹筛<sup>[30]</sup>来,下面撒些秕谷<sup>[31]</sup>,棒上系<sup>[32]</sup>一条长绳,人远远地牵着,看鸟雀下来啄食,走到竹筛底下的时候,将绳子一拉,便罩住了。但所得的是麻雀居多,也有白颊的“张飞鸟”<sup>[33]</sup>,性子很躁,养不过夜的。

这是闰土的父亲<sup>[34]</sup>所传授的方法,我却不大能用。明明见它们进去了,拉了绳,跑去一看,却什么都没有,费了半天力,捉住的不过三四只。闰土的父亲是小半天便能捕获几十只,装在叉袋<sup>[35]</sup>里叫着撞着的。我曾经问他得失的缘由,他只静静地笑道:你太性急,来不及等它走到中间去。

我不知道为什么家里的人要将我送进书塾<sup>[36]</sup>里去了,而且还是全城中称为最严厉的书塾。也许是因为拔何首乌毁了泥墙罢,也许是因为将砖头抛到间壁的梁家去了罢,也许是因为站在石井栏上跳了下来罢,……都无从<sup>[37]</sup>知道。总而言之:我将不能常到百草园了。Ade<sup>[38]</sup>,我的蟋蟀们! Ade,我的覆盆子们和木莲们! ……

出门向东,不上半里,走过一道石桥,便是我的先生<sup>[39]</sup>的家了。从一扇黑油的竹门进去,第三间是书房。中间挂着一块扁<sup>[40]</sup>道:三味书屋<sup>[41]</sup>;扁下面是一幅画,画着一只很肥大的梅花鹿伏在古树下。没有孔子牌位,我们便对着那扁和鹿行礼。第一次算是拜孔子,第二次算是拜先生。

第二次行礼时,先生便和蔼地在一旁答礼。他是一个高而瘦的老人,须发都花白了,还戴着大眼镜。我对他很恭敬,因为我早听到,他是本城中极方正<sup>[42]</sup>,质朴,博学的人。

不知从那里听来的,东方朔<sup>[43]</sup>也很渊博,他认识一种虫,名曰“怪哉”<sup>[44]</sup>,冤气所化,用酒一浇,就消释<sup>[45]</sup>了。我很想详细地知道这故事,但阿长是不知道的,因为她毕竟不渊博。现在得到机会了,可以问先生。

“先生,‘怪哉’这虫,是怎么一回事? ……”我上了生书,将要退下来的时候<sup>[46]</sup>,赶忙问。

“不知道!”他似乎很不高兴,脸上还有怒色了。

我才知道做学生是不应该问这些事的,只要读书,因为他是渊博的宿儒<sup>[47]</sup>,决不至于不知道,所谓不知道者,乃是不



寿镜吾不爱照相,因为他唯一留存于世的晚年照

愿意说。年纪比我大的人，往往如此，我遇见过好几回了。

我就只读书，正午习字，晚上对课<sup>[48]</sup>。先生最初这几天对我很严厉，后来却好起来了，不过给我读的书渐渐加多，对课也渐渐地加上字去，从三言<sup>[49]</sup>到五言，终于到七言。

三味书屋后面也有一个园，虽然小，但在那里也可以爬上花坛去折蜡梅花，在地上或桂花树上寻蝉蜕<sup>[50]</sup>。最好的工作是捉了苍蝇喂蚂蚁，静悄悄地没有声音。然而同窗<sup>[51]</sup>们到园里的太多，太久，可就不行了，先生在书房里便大叫起来：

“人都到那里去了？！”

人们便一个一个陆续走回去；一同回去，也不行的。他有一条戒尺<sup>[52]</sup>，但是不常用，也有罚跪的规则，但也不常用，普通总不过瞪几眼，大声道：

“读书！”

于是大家放开喉咙读一阵书，真是人声鼎沸<sup>[53]</sup>。有念“仁远乎哉我欲仁斯仁至矣”的，有念“笑人齿缺曰狗窦大开”的，有念“上九潜龙勿用”的，有念“厥土下上上错厥贡苞茅橘柚”的……<sup>[54]</sup>先生自己也念书。后来，我们的声音便低下去，静下去了，只有他还大声朗读着：

“铁如意，指挥倜傥，一座皆惊呢~~~~；金叵罗，颠倒淋漓噫，千杯未醉啍~~~~……”<sup>[55]</sup>



鲁迅少年读书处——三味书屋

我疑心这是极好的文章，因为读到这里，他总是微笑起来，而且将头仰起，摇着，向后面拗<sup>[56]</sup>过去，拗过去。

先生读书入神的时候，于我们是很相宜的。有几个使用纸糊的盔甲<sup>[57]</sup>套在指甲上做戏。我是画画儿，用一种叫作“荆川纸<sup>[58]</sup>”的，蒙在小说的绣像<sup>[59]</sup>上一个个描下来，像习字时候的影写<sup>[60]</sup>一样。读的书多起来，画的画也多起来；书没有读成，画的成绩却不少了，最成片段的是《荡寇志》<sup>[61]</sup>和《西游记》<sup>[62]</sup>的绣像，都有一大本。后来，因为要钱用，卖给一个有钱的同窗了。他的父亲是开锡箔<sup>[63]</sup>店的；听说现在自己已经做了店主，而且快要

升到绅士<sup>[64]</sup>的地位了。这东西早已没有了罢。

九月十八日<sup>[65]</sup>。

### 【注释】

[1]选自《鲁迅全集》第二卷，人民文学出版社2005年11月出版。百草园，绍兴城内东昌坊口周家新台门后面的一个荒芜的菜园，为周氏10来户人家所共有。三味书屋，在绍兴鲁迅故居附近，鲁迅12至17岁在这里从寿镜吾读书。新中国成立后，绍兴鲁迅故居由人民政府从后来的房主章氏收购，三味书屋则是寿氏捐献，归国家所有，均为绍兴鲁迅纪念馆的一部分，并对外开放。

[2]并：连同。

[3]朱文公的子孙：这里是作者对周家新台门屋宇的买主朱闰仙的戏称。朱闰仙(1873—1937)，原名世煥，更名文煜，字心焘，号闰仙，绍兴人，祖籍绍兴安昌白洋。绍兴著名绅士、慈善家。他确实一直以“朱文公的子孙”自居。朱文公，就是宋朝的理学家朱熹(1130—1200)。“文”是宋宁宗赐给他的谥号。

[4]确凿(záo)：确实。

[5]菜畦(qí)：菜地。畦，园地里划分的小区。

[6]皂荚树，又称“皂角树”，落叶乔木，果实(皂荚)像扁豆，长七八寸，可作为药材，也可捣碎了洗衣服。据周作人回忆，百草园的皂荚树果实呈圆形。

[7]桑椹(shèn)：桑树的果实。椹，同“葚”，成熟时呈紫黑色，味甜，可食用、酿酒。

[8]长吟：形容鸣蝉(知了)连续不断的叫声。

[9]轻捷：轻快。

[10]叫天子(云雀)：一种形状像雀的鸟，飞得很高，叫得很响亮，喜欢捕食小虫。

[11]油蛉(líng)：就是“金钟儿”，也叫“铃虫”，形状像西瓜子，昼夜都叫。

[12]斑蝥(máo)：一种昆虫，体长六七分，颜色美丽，捕食小虫。这里所说的斑蝥是指类似斑蝥的“行夜虫”，俗称“放屁虫”。

[13]后窍：肛门。

[14]何首乌：多年生蔓草，根粗大，可以入药。

[15]木莲：一种蔓生的常绿灌木。

[16]莲房：莲蓬。

[17]拥肿：也写作“臃肿”，这里形容何首乌的块根肥大粗壮的样子。

[18]覆盆子：一种落叶灌木，有刺，开淡红色花，果实可食，又可入药。

[19]珊瑚(shānhú)珠：珊瑚制成的珠子。珊瑚，海里的一种腔肠动物所分泌的



石灰质聚集而成的东西,形状像树枝,颜色鲜艳美丽,可以做装饰品。

[20] 攒(cuán):凑在一块儿。

[21] 赤练蛇:也写作“赤链蛇”。一种无毒蛇,长可达1米多,生活在田野和村庄附近。

[22] 长(cháng)妈妈:鲁迅小时候家里的女工,她常给鲁迅讲故事。下文的“阿长”也是指她。

[23] 机关:这里是秘密的意思。

[24] 敛(liǎn):收拢

[25] 髓(suǐ):骨内的凝脂。古人认为脑由精髓汇集而成。

[26] 罗汉:佛教对修行得道者的称呼。

[27] 鉴赏:评论欣赏。

[28] 人迹罕(hǎn)至:来的人甚少。迹,足迹,脚印。罕,稀少。

[29] 觅(mì):寻找。

[30] 竹筛(shāi):竹做的筛子。筛,分离粗细颗粒的用具。

[31] 秕(bǐ)谷:长得不饱满的谷粒。

[32] 系(jì):打结,系上。

[33] “张飞鸟”:就是鹤鹑(jílíng),头圆而黑,前额纯白,形似戏剧舞台上张飞的脸谱,所以浙江有的地方叫它“张飞鸟”。张飞,三国时蜀国的将领。

[34] 闰土的父亲:指鲁迅小时候家里的短工,名叫章福庆(1850—1903),是个农民,兼作竹匠,会稽县道墟乡杜浦村(今属上虞市)人。他的儿子运水(1879—1936),是鲁迅童少年时代的朋友,后来鲁迅在小说《故乡》中根据这一原型塑造了一个名叫“闰土”的农村少年形象。这里是袭用小说中的称呼。

[35] 叉袋:袋口有叉角,可以打结的布袋或麻袋。

[36] 书塾(shú):旧时民间教读的地方,如私塾、义塾、家塾等。

[37] 无从:没法、无法。

[38] Ade(adei):德语,“别了”、“再见”的意思。

[39] 我的先生,指寿怀鉴(1849—1930),字镜吾。详见本书有关文章。

[40] 扁:也写作“匾”,挂在门楣、厅堂、亭榭等处的题字横牌或直牌。

[41] 三味书屋:位于绍兴鲁迅故居东首不远处,系塾师寿镜吾家的东厢房。详见本书有关文章。

[42] 方正:指为人正派,不圆滑,循规蹈矩。

[43] 东方朔(公元前154—前93):东方,复姓,字曼倩,平原厌次(今山东惠民东)人,西汉文学家。他是汉武帝的太中大夫,善讽谏,喜诙谐,知识也很渊博,后来有不少关于他的传说。《史记·滑稽列传》附传中说东方朔“好古传书,爱经术,多所博观外家之语”。

[44]“怪哉”:传说中的一种奇怪的虫。据说汉武帝曾在路上遇到这种怪虫,就问东方朔是什么虫。东方朔回答说:这是秦朝时逮捕了许多无辜的老百姓,大家愁苦得仰天叹息:“怪哉!怪哉!”大概是上天被感动了而生出这种怪虫。这种虫是忧愁结成的,放在酒里就会溶化。“怪哉”,就是“奇怪啊!奇怪啊!”的意思。见《古小说钩沉·小说》。

[45] 消释:溶解。

[46] 我上了生书,将要退下来的时候:指我听完先生讲的新课,将要回到座位上去的时候。旧时书塾一般是一个老师教程度不同的几个或十几个学生,所以老师讲新课时,就教的学生要站到老师座位旁边,叫“上生书”,听讲完毕,回到自己的座位上去,则叫“退下来。”

[47] 宿儒:书念得很多的老学者。宿,有年老的,或长久从事某项工作的意思。

[48] 对课:对“对子”。旧时学习词句和准备做诗的一种练习方法,书塾教学生练习对仗的一种功课,用虚实平仄的字相对,如老师说“雨”,学生对“风”;老师说“柳绿”,学生对“桃红”。

[49] 言:这里是“字”的意思。

[50] 蝉蜕(tuì):即蝉衣,蝉蜕下的壳。

[51] 同窗:旧时对同学的称呼,意思是同在一个窗下学习。

[52] 戒尺:书塾里教师用来责罚学生(打手心)的形似尺子的木条。

[53] 人声鼎(dǐng)沸:人声喧闹。鼎,古代的一种三足两耳的锅。沸,水开。鼎沸,本意是锅里的水烧得滚开,发出响声,热气腾腾。

[54]“仁远乎哉我欲仁斯仁至矣”,见《论语·述而》。《论语》是记载孔子言行的书,后来列为儒家经典之一。“笑人齿缺曰狗窦大开”,见《幼学琼林·身体》。窦,念 dòu。“上九潜龙勿用”,见《周易·乾》,原作“初九,潜龙勿用”。“厥土上上错厥贡苞茅橘柚”,见《尚书·禹贡》,原作“厥田惟下下,厥赋下上上错……厥包厥柚锡贡”。厥,念 jué。这几句都是旧时书塾读物中一些难懂的句子,又无标点,因此学生在死记硬背时常常读错。

[55]“铁如意……”:清末刘翰《李克用置酒三垂岗赋》中的句子。原文作:“玉如意指挥倜傥,一座皆惊;金叵罗倾倒淋漓,千杯未醉。”“先生”念时,将原文的“玉如意”念作“铁如意”,“倾倒”念作“颠倒”。念句中的“呢”“噫”“嚅”“……”,均非原文所有,是录者为表达念者的朗读感情而加上去的语气词和声浪号。玉如意,古时的器物,头部形状如灵芝或云叶,有短柄,可拿在手上比划或赏玩。倜傥(tì tǎng),洒脱,不拘束。叵(pǒ)罗,大口酒杯。全篇内容是歌颂五代后唐开国帝王李克用父子。该文是常州府秀才刘翰选入江阴南菁书院学习后作的应试课卷,被评为“古学超等八名”,选进王先谦编的《清嘉集初稿》卷五。